



HAMBOORG.CITY

Безкоштовна платформа для іноземців у Німеччині

- ✓ Асистент 24/7 вашою мовою
- ✓ Нагадування про терміни
- ✓ Сканер офіційних документів
- ✓ Калькулятори допомоги

hamboorg.city — є і буде БЕЗКОШТОВНО

Інтеграція в Німеччині — Практичні поради для повсякденного життя

Як успішно інтегруватися в Німеччині: мова, Vereine, культурні особливості та Ehrenamt.

Deutsche Begriffe: Integration | Integrationskurs | Ehrenamt | Verein | Nachbarschaft | Kulturelle Unterschiede

Що означає Інтеграція?

Інтеграція не означає відмови від своєї ідентичності — це означає **стати частиною суспільства**, у якому ти живеш. Ти приносиш свою культуру, досвід та перспективу — і водночас вчишся **правилам, мові та звичаям** своєї нової країни.

Інтеграція це **взаємний процес**: ти робиш кроки до німецького суспільства, і німецьке суспільство робить кроки до тебе.

Deutsch lernen — найважливіший крок

Чому німецька мова так важлива

- **Державні установи** — без німецької мови форми, листи та розмови практично неможливі
- **Робота** — більшість роботи вимагають щонайменше рівня Deutsch B1
- **Дружба** — справжні стосунки часто виникають тільки коли ви ділитесь мовою
- **Незалежність** — з німецькою ви можете самостійно вирішувати свої справи
- **Статус перебування** — для Niederlassungserlaubnis вам потрібен B1, для натуралізації B1

Де вчити німецьку мову?

- **Integrationskurs** — підтриманий BAMF, 600 + 100 годин (A1-B1)
- **VHS** (Volkshochschule) — доступні курси німецької, також ввечорами та в вихідні
- **Berufssprachkurse** — безплатно, B2/C1 для роботи
- **Online:** DW (Deutsche Welle), VHS Lernportal, Duolingo
- **Sprachcafé** — безплатні розмовні групи в багатьох містах
- **Tandem** — мовний обмін з носіями мови (додатки: Tandem, HelloTalk)

Vereine — серце німецького суспільства

Німеччина це **країна Vereiניв** — існує понад **600 000 Vereiнив** майже на все: спорт, музика, культура, охорона природи, батьківські групи, політика та багато іншого.

Чому приєднатися до Vereinu?

- **Налагодження контактів** — Vereinu це найлегший спосіб познайомитися з німцями
- **Практика мови** — у Vereinu ви автоматично говорите по-німецьки
- **Розвиток хобі** — футбол, плавання, готування, садівництво, фотографія...
- **Інтеграція дітей** — спортивні клуби та музичні школи для дітей
- **Доступно** — членські внески часто недорогі (10-30 €/місяць)

Популярні типи Vereiнив

Verein	Що?	Вартість (прибл.)
Sportverein (футбол, плавання, біг)	Тренування, матчі, турніри	10-30 €/місяць
Musikverein (хор, гурт, оркестр)	Репетиції, виступи	5-20 €/місяць
Gartenverein (клубний сад)	Власний сад, спільнота	50-200 €/рік
Батьківські групи	Гра, обмін, консультації	0-10 €/місяць
Kulturvereine (міжнародні зустрічі)	Фестивалі, виставки, обмін	5-15 €/місяць
Nachbarschaftsverein	Активність в районі	Часто безплатно

Як знайти Verein?

- **Google:** "Sportverein [ваше місто]", "Chor [ваше місто]"
- **Центри районів та громадські центри** — дошки оголошень з пропозиціями Vereінів
- **Реєстри Vereінів** — на веб-сайті вашого міста
- **Спортивні асоціації** — Landessportbund або Stadtsportbund

Розуміння культурних особливостей

Пунктуальність

В Німеччині пунктуальність **надзвичайно важлива**:

- **Професійно:** Приходьте **за 5 хвилин до** призначеного часу
- **Приватно:** Приходьте у погоджену час (максимум 5-10 хвилин запізнення)
- **Громадський транспорт:** Автобуси та поїзди їдять за **розкладом** (зазвичай...)

Порада: Якщо ви спізнюєтеся — повідомте іншу особу (дзвінок, SMS).

Години тиші та порядок

- **Нічна тиша:** 22:00-6:00 — музика тільки в звичайній гучності
- **Полудневе спокій:** 13:00-15:00 — у багатьох будинках (дивіться правила будинку)
- **Неділя:** День спокою — без косіння, свердління, голосних робіт
- **Розділення сміття:** Дуже важливо! (папір, пластик, біо, залишки, скло)

Привітання та форми звертання

- **Незнайомці та старші люди:** Використовуйте "Sie" (формальна адреса)
- **Друзі та колеги:** "Du" — але чекайте поки **запропонують**
- **Рукоштовування:** Міцне, коротке, з зоровим контактом — при привітанні та прощанні
- **Привітання сусідів:** "Guten Tag!" у сходовій клітці це стандарт

Прямолінійність

Німці вважаються **прямолинійними** — це не грубість, а чесність:

- **Зворотний зв'язок** часто прямолінійний: "Це було не добре" означає саме це
- **Казати ні** приймається — очікується чесна відповідь
- **Дрібна розмова** менш розвинена ніж у багатьох інших культурах

Ehrenamt — волонтерство

Ehrenamtliches Engagement (добровільна робота без оплати) дуже цінується в Німеччині:

- **30 мільйонів** німців займаються волонтерством
- Напрями: допомога біженцям, спортивні клуби, пожежна служба, репетиторство, захист тварин, навколишнє середовище
- **Переваги для вас:** практика німецької, налагодження контактів, набуття досвіду, поліпшення резюме

Де знайти волонтерство?

- **Freiwilligenagenturen** — у кожному більшому місті
- **ehrenamt-deutschland.org** — пошукова система для волонтерської діяльності
- **Caritas, DRK, AWO, Diakonie** — завжди шукають волонтерів
- **Ініціативи біженців** — ви можете допомагати іншим новоприбулим (як перекладач, супровідник)

Сусідство

Добре сусідство значно спрощує життя:

Переїзд — перші кроки

- 1. Привіт сусідам** — подзвоніть до прямих сусідів та представтеся
- 2. Невелика увага** — записка у поштовій скриньці або пакунок печива при дзвінку
- 3. Представте дітей** — діти сусідів часто це найшвидші контакти

Щодня

- **Привітання** — завжди казати "Hallo" або "Guten Tag"
- **Толерантність** — гучність, розділення сміття, дежурство
- **Пропозиція допомоги** — прийняття пакетів, допомога при проблемах
- **У разі конфлікту:** спокійно піднять тему, не посилювати

Державні справи

Консультування мігрантів (МБЕ)

Безплатна **консультація для дорослих іммігрантів** (від 27 років):

- **Caritas, AWO, DRK, Diakonie, Paritätischer Wohlfahrtsverband**
- Допомога у державних установах, пошук роботи, мовні курси, пошук житла
- Доступна багатьма мовами
- Знайти адресу: bamf.de → Migrationsberatung

Служба міграції для молоді (JMD)

Для **молодих іммігрантів до 27 років**:

- Консультування щодо навчання, школи, мовних курсів
- Наставництво та групові програми
- www.jugendmigrationsdienste.de

Свята та традиції

Державні свята (по всій країні)

Дата	Свято
1 січня	Новий рік
Рухомо (березень/квітень)	Страсна П'ятниця
Рухомо (березень/квітень)	Великодній Понеділок
1 травня	День праці
Рухомо (травень/червень)	Вознесіння (також "День батька")
Рухомо (травень/червень)	Понеділок П'ятидесятниці
3 жовтня	День німецької єдності (національне свято)
25 грудня	1. День Різдва
26 грудня	2. День Різдва

Регіональні свята: напр. Богоявлення (6.01., Баварія/BW/ST), День Реформації (31.10., північні та східні землі), День Всіх Святих (1.11., католицькі землі)

Традиції для участі

- **Карнавал/Фасинг** (лютий) — костюми, паради (Кельн, Дюссельдорф, Майнц)
- **Великдень** (березень/квітень) — пошук яєць, сімейні обіди
- **Октобрфест** (вересень/жовтень) — народне свято в Мюнхені (і вездє)
- **Різдвяний базар** (грудень) — гарячий вино, сосиски, подарунки
- **Новий рік** (31 грудня) — феєрверк, раклєт, "Dinner for One"

10 золотих правил для Інтеграції

- 1. Вчити німецьку** — найважливіший ключ
- 2. Приєднатися до Vereinu** — спорт, музика, волонтерство
- 3. Привіт сусідам** — "привіт" відкриває двері
- 4. Поважати правила** — розділення сміття, години тиші, пунктуальність
- 5. Бути відкритим** — до нових досвідів, людей та ідей
- 6. Розвивати свою культуру** — Інтеграція не означає самовідмови
- 7. Приймати допомогу** — консультування мігрантів, курси, волонтери
- 8. Мати терпіння** — Інтеграція потребує часу (5-10 років це нормально)
- 9. Підтримувати дітей** — дитячі садки, клуби, освіта
- 10. Залишатися позитивним** — невдачі трапляються. Не здавайтеся!